



## **Pedro Zuazua Gil: La Cervantina como difusión cultural a través del fútbol**

Jesús Castañón Rodríguez

*Idiomaydeporte.com*, 280. Valladolid, 1 de noviembre de 2024.



Jesús Castañón Rodríguez. 83ª Feria del Libro de Madrid: la cancha de las letras.  
*Idiomaydeporte.com*, 276. Valladolid, 1 de julio de 2024.

## 2



## Índice

|            |                   |                                    |
|------------|-------------------|------------------------------------|
| Perfil, 3. | Introducción, 3.  | Triunfo y evolución del relato, 5. |
|            | La Cervantina, 7. | Epílogo, 9.                        |

Ilustración de portada para Idiomaydeporte.com en 2010: Cristina Figueroa.

### Cómo se cita este trabajo

CASTAÑÓN RODRÍGUEZ, Jesús: “Pedro Zuazua Gil: La Cervantina como difusión cultural a través del fútbol”. *Idioma y deporte* [en línea]. 1 de noviembre de 2024, número 280. [Consultada: 1 de noviembre de 2024]. ISSN: 1578-7281.



Jesús Castañón Rodríguez. Pedro Zuazua Gil: La Cervantina como difusión cultural a través del fútbol. *Idiomaydeporte.com*, 280. Valladolid, 1 de noviembre de 2024.

### 3

Con motivo del 25º aniversario de la página web Idioma y deporte, su editor entrevistó en Asturias al entrenador de La Cervantina, la Selección española de escritores y escritoras que ha quedado subcampeona en la Eurocopa de Escritores en 2024. Fue una charla amena con un experimentado seleccionador de autores en diferentes antologías de relatos de tema deportivo y con experiencia en el fútbol profesional.

#### Perfil



**Pedro Zuazua Gil** (Oviedo, 1981) es licenciado en Filología Hispánica por la Universidad de Oviedo, máster en Periodismo por la UAM-EL PAÍS y en Recursos Humanos por el Instituto de Empresa.

Su trayectoria está vinculada al diario ovetense *La Nueva España* y a *El País* en el que pasó por las secciones de Deportes, Madrid y *El País Semanal* y ha desempeñado funciones de director de comunicación en PRISA. Colaboró con el blog *Animales y CIA*.

Además, ha trabajado en la Fundación Princesa de Asturias y en el Centro Cultural Internacional Oscar Niemeyer. Y ha impartido clases de comunicación en grados y postgrados de las universidades de Oviedo, Navarra, Complutense, Camilo José Cela y Rey Juan Carlos.

En lo futbolístico, cuenta con el título nivel 2 de entrenador y fue consejero del Real Oviedo en la temporada 2012-2013 bajo la presidencia de Toni Fidalgo.

#### Introducción

De 2007 a 2024, el deporte y la literatura han estrechado sus lazos paulatinamente gracias a la promoción del deportista como modelo social, los convenios con ligas profesionales y clubes, el fomento de la lectura y de la mejora del aprendizaje en alumnos con dificultades en la senda del programa National Literacy Trust y la actividad Premier League Reading Stars del campeonato inglés. Ha sido un tiempo en el que también destacaron reflexiones como el encuentro *Poesía a patadas. Fútbol y Poesía*, que en 2009 acogió el festival internacional de poesía Cosmopoética, y el XXVI Encuentro de Escritores y Críticos de las Letras Españolas “Deporte y literatura, hoy”, celebrado en Verines (Asturias) en 2010 para destacar la importancia social del deporte, su dimensión cultural y su capacidad para generar nuevos valores.



Jesús Castañón Rodríguez. Pedro Zuazua Gil: La Cervantina como difusión cultural a través del fútbol. *Idiomaydeporte.com*, 280. Valladolid, 1 de noviembre de 2024.

## 4



Junto a la tradicional producción de creación literaria, la comunicación para la difusión de la cultura, la mitología, la documentación y la promoción de la lectura y de las letras, en los últimos tiempos la literatura ha hecho saltar a escritores y autoras a las canchas en un hermanamiento especial y hasta se ha dedicado el tema central de la 83ª edición de la Feria del Libro de Madrid al deporte.

Da la impresión de que la promoción de la literatura de tema deportivo va unida a la fiesta social en torno a la alta competición y la solidaridad. ¿Únicamente debe ser la excusa de una fiesta social?

En ocasiones se ha producido esta unión. No obstante en los últimos treinta años ha crecido el valor de la relación de calidad y respeto entre letras y deportes. Por un lado, gracias a la edición de libros en el Reino Unido que han descubierto a los periodistas nuevas formas de hacer, como fue el caso del ensayo *Fiebre en las gradas* de Nick Hornby en 1993 y que adaptó al cine David Evans cuatro años más tarde para realizar una crónica sentimental del hinchado de club de fútbol. Y por otro lado, gracias a la aparición de libros sobre deportistas escritos con gran calidad, como ejemplificó en 2014 *Open*, en la que el premio Pulitzer J. R. Moehringer recogió la biografía del tenista Andre Agassi.

En España no ha surgido una asociación de escritores deportivos como la francesa, que vincule deporte y cultura, ya cercana a cumplir un siglo de existencia. ¿Ha podido influir la escasa y desigual presencia de deportistas que escriban literatura, la poca participación de escritores españoles en competiciones literarias de tema deportivo como el Mundialito de Escritores o la falta de continuidad de premios especializados como los que en su momento organizaron la Delegación Nacional de Deportes, el semanario *Don Balón* y el diario *Marca*?

Todas esas iniciativas tuvieron un lugar destacado en su momento. Quizás, aún no se registra una masa social numerosa que siga la creación literaria de tema deportivo o queden algunas reservas para superar las diferencias entre la cultura intelectual y el deporte. De todos modos, lo más difícil reside en traspasar el factor pasional de la práctica y la vivencia deportiva a las obras literarias, en recrear artísticamente sus experiencias vividas con gran intensidad y en la complejidad de expresar la recuperación del paraíso de la infancia con el asalto de los recuerdos, la alegría de vivir y volver a disfrutar de sentirse como niños.



Jesús Castañón Rodríguez. Pedro Zuazua Gil: La Cervantina como difusión cultural a través del fútbol. *Idiomaydeporte.com*, 280. Valladolid, 1 de noviembre de 2024.

## 5

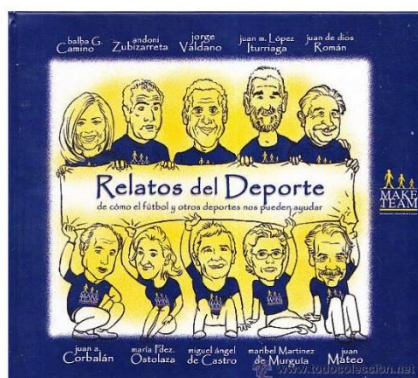
### Triunfo y evolución del relato

¿Por qué ha triunfado el relato como género literario para expresarse y no otros?

El relato ha destacado en los últimos tiempos por encontrarse cercano a la crónica. Cuenta con un tiempo acortado, una organización de presentación, nudo y desenlace y pocos protagonistas que permiten crear intensidad emotiva. Su gran ventaja es la brevedad, configura una especie de crónica extendida y no obliga a prolongar la ficción.

En los últimos 30 años se podrían establecer varias etapas de evolución en los relatos de tema deportivo y, en especial, de fútbol. ¿Qué aportaron los dos volúmenes *Cuentos de fútbol* que recopiló Jorge Valdano?

El fútbol se presentaba como una excusa para hablar de la vida de los autores y de sus diferentes épocas a través del fútbol. Ayudaron a crear una mirada renovada sobre el deporte y también el hallazgo de un ámbito en el que se podía hablar las dos caras de la vida: la positiva y la de aspectos negativos.



Los éxitos del deporte en el último decenio del siglo XX y primera década del siglo XXI convirtieron a los ídolos en figuras a la que admirar por ser portadoras de valores y en modelos al servicio de la excelencia y la competitividad. ¿Los libros de relatos, escritos por deportistas para transmitir experiencias, fueron una especie prosa didáctica para el liderazgo?

Hubo numerosos volúmenes escritos por dirigentes y deportistas, como los libros vinculados a Make A Team entre otros, en que en su labor de dar a conocer la experiencia deportiva en



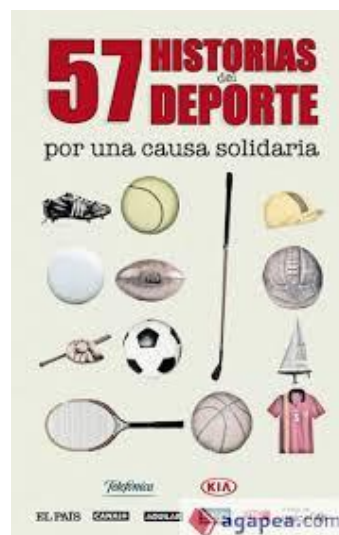
Jesús Castañón Rodríguez. Pedro Zuazua Gil: La Cervantina como difusión cultural a través del fútbol. *Idiomaydeporte.com*, 280. Valladolid, 1 de noviembre de 2024.

## 6

Cámaras de Comercio, se centraba en gran parte en el análisis de ejemplos de éxito y la resolución de otras situaciones complejas. Contribuyeron a dar pistas a la hora de acertar en la búsqueda de talento, a pesar de que la gestión del deporte es muy compleja y depende de una gran serie de imprevistos.

Más tarde llegaron los relatos para celebrar centenarios de clubes...

Representaron un *jogo bonito* con el que envolver las emociones de la historia en expresiones hermosas. La literatura detenía con palabras los mejores momentos para quedar fijados en el recuerdo y pasar a la memoria colectiva.



Se pusieron de moda los relatos solidarios por diversas causas benéficas y humanitarias en las que han participado FC Barcelona, Celta de Vigo, Deportivo de La Coruña, Real Oviedo, Real Sporting... ¿Cómo ayudaron a la relación entre los equipos y la sociedad o comunidad en que desarrollan su actividad? ¿Cómo fue la experiencia de seleccionador de escritores con el Real Oviedo y el Real Sporting?

Estas antologías aportaron dinero a diferentes causas y proporcionaron naturalidad y visibilidad social a diferentes problemáticas. Dieron espacio para el lucimiento del cronista deportivo local. Y fueron una ocasión para el altruismo de los autores participantes. Fue una experiencia bonita al poder invitar a todo tipo de gentes de las letras y el periodismo. No obstante, siempre había que salvar las dificultades de no olvidar a gente atractiva, gestionar egos o no repetir historias.



Jesús Castañón Rodríguez. Pedro Zuazua Gil: La Cervantina como difusión cultural a través del fútbol. *Idiomaydeporte.com*, 280. Valladolid, 1 de noviembre de 2024.

## 7



Además, hubo relatos de periodistas, como el caso de *57 historias del deporte*, con las aportaciones de periodistas especializados. ¿Qué se pretendía con el libro?

El volumen contaba con las contribuciones de varias empresas del grupo PRISA: los diarios As y El País, la Cadena SER de radio y Canal Plus de televisión. Destacaba la faceta de los periodistas deportivos, que suelen vivir los acontecimientos en sentido contrario al resto de los aficionados, a la hora de cazar las sensaciones de los ídolos, empaquetar la emoción del deporte, recrear huellas imborrables, llevar sonrisas... Daba protagonismo a la fuerza emocional del deporte, con sus atractivas historias, recuerdos y divertidas anécdotas del periodismo especializado en favor del programa educativo Enrédate, auspiciado por UNICEF.

### La Cervantina





Jesús Castañón Rodríguez. Pedro Zuazua Gil: La Cervantina como difusión cultural a través del fútbol. *Idiomaydeporte.com*, 280. Valladolid, 1 de noviembre de 2024.

## 8

### ¿Cómo se gestó la Selección española de escritores y escritoras?

La idea de La Cervantina surgió en Alemania en 2022. En concreto, en la Feria del Libro de Fráncfort en la que España fue el país invitado. Los organizadores solicitaron a la representación española formar un equipo para disputar un encuentro amistoso. Se encargó inicialmente de la tarea Miguel Aguilar, director de literatura de Penguin Random House, que contó con la ayuda de Galder Reguera y Carlos Marañón, y el equipo pudo entrenarse en las instalaciones de la Federación Alemana de Fútbol donde practica la selección germana.

### ¿Qué requisitos se exigen para poder formar parte del equipo? ¿Qué entidades han colaborado con la selección?

Basta con tener algún libro publicado, unas botas y ganas de jugar al fútbol. En la tarea de difundir la cultura española se han sumado los esfuerzos y las colaboraciones de entidades tan variadas como Casa Árabe, Instituto Cervantes, Iberia, Ingenio de comunicación, LaLiga o Real Federación Española de Fútbol entre otros.

### El historial de competición ha sido breve pero intenso...

Surge con dos encuentros amistosos contra Alemania. Reunió en 2022 y 2023 a autores en la Feria del Libro de Fráncfort para hablar de cultura española y en Madrid para participar en la Feria del Libro de Madrid, en la reunión *Libros y fútbol en las ferias del libro* organizada por el Instituto Cervantes y un partido arbitrado en inglés por el escritor, guionista y crítico cultural Edu Galán. En la Eurocopa de escritores en 2024, además de la ponencia *Fútbol y Libros, Puente entre Culturas*, hubo un formato de competición de partidos con eliminatorias en los que jugaron Alemania, Austria, España, Francia, Italia, Polonia, Reino Unido y Suecia. La cervantina llegó a la final ante Alemania.

### ¿Quiénes han ejercido el cargo de seleccionador?

En el primer encuentro en Fráncfort desempeñó la función de entrenador Carlos Marañón. Posteriormente, ya se ha hecho cargo Pedro Zuazua.

En el IX Congreso Internacional de la Lengua Española se celebraron en el estadio Nuevo Mirandilla las Jornadas *Hablamos de fútbol*. En ellas se recordó que en el Cádiz CF jugaron a lo largo de su historia Cervantes, Góngora, Quevedo y Calderón como guardameta, lateral izquierdo, centrocampista y delantero, respectivamente. ¿De qué plantilla ha dispuesto esta selección?

A lo largo de su historia La Cervantina han participado en el equipo arabistas, cónsules, editores, escritores, gestores culturales, médicos, periodistas... en su plantel.





Jesús Castañón Rodríguez. Pedro Zuazua Gil: La Cervantina como difusión cultural a través del fútbol. *Idiomaydeporte.com*, 280. Valladolid, 1 de noviembre de 2024.

## 9

En 2022, el primer combinado estuvo formado por 10 hombres y 3 mujeres: Miguel Aguilar, Manuel Aguilera, Enrique Ballester, Carmen Berasategui, Enrique Criado, Nacho Carretero, Álex Grijelmo, Nuria Labari, Alfonso López García, Irene Lozano, Gabi Martínez, Juan Antonio Pacheco Paniagua, Álex Prada y Emilio Sánchez Mediavilla.

Dos años más tarde ya estaba compuesto por un amplio elenco formado, al menos, por 29 hombres y 6 mujeres: Antonio Agredano, Miguel Aguilar, Manuel Aguilera, Emili Albi, Javier Aznar, Enrique Ballester, Carmen Berasategui, Pablo Bonet Ayllón, Jorge Bustos, Fermín de la Calle, Olga Capdevila, Nacho Carretero, Paco Cerdá, Enrique Criado, Jacinto Elá, Pablo García, Daniel Gascón, Álex Grijelmo, Sara Gutiérrez, Nuria Labari, Alfonso López García, Juan López Córcoles, Irene Lozano, Carlos Marañón, Manuel Marsol, Pablo Martín Sánchez, Gabi Martínez, Alfredo Matilla, Alejandro Oliva, Juan Antonio Pacheco, Álex Prada, Galder Reguera, Chema Rodríguez, Marta San Miguel y Emilio Sánchez Mediavilla.

**¿Cuál ha sido el espíritu que ha movilizado a gentes tan diversas?**

Para gran parte de los componentes de La Cervantina ha sido un tiempo para volver la infancia y la adolescencia con el objetivo de disfrutar y, en cierto modo, recuperar el ambiente del fin de semana de campamento. La Eurocopa de Escritores ha sido un alimento para el alma en el que los diferentes sectores del gremio del libro han disputado encuentros para buscar la felicidad y la naturalidad, además de difundir la cultura española.

### Epílogo

En resumen, en estos años La Cervantina ha asentado una nueva forma de difusión cultural de la lengua española a través del deporte gracias a la ilusión que el fútbol genera tanto en la sociedad como en los diferentes sectores del libro.

## El autor



Jesús Castañón Rodríguez (Palencia, 1964) fue profesor y escritor. Doctor en filología hispánica por la Universidad de Valladolid, dirige la página personal [Idiomaydeporte.com](http://Idiomaydeporte.com) desde 1999.

Entre 2000 y 2017 ha sido colaborador externo de la Real Academia Española y de la Organización del Bachillerato Internacional en la revisión de términos deportivos para la vigésima segunda edición del *Diccionario de la lengua española* y la primera del *Diccionario esencial de la lengua española*, así como para la *Guía de Educación Física Para los Años Intermedios y Orientación Adicional para Educación Física y para la Salud del Programa de los Años Intermedios*.

Ha colaborado con áreas interdisciplinarias de estudios del deporte, centros de estudios olímpicos, grupos científicos y grupos de investigación de Argentina, Austria, España y Noruega entre 1999 y 2023.

Desde 1991 ha sido autor de 33 monografías y 23 capítulos de libros sobre lengua y literatura del deporte y su perfil está considerado como ensayista en el *Diccionario Espasa de la Literatura Española*. Y desde 1988 ha llevado a cabo colaboraciones escritas y audiovisuales que han sido reproducidas en 80 medios de comunicación de 19 países diferentes.

Entre otras actividades, ha intervenido en el congreso internacional *El idioma español en el deporte* coordinado por la Agencia Efe y el Gobierno de La Rioja en 1992, las *II Jornadas de Documentación e Información Deportiva* organizadas por el Consejo Superior de Deportes en 1999, en el Festival internacional de poesía *Cosmopoética* en Córdoba en 2009, el *Encuentro de Escritores y Críticos de las Letras Españolas en Verines* dirigido por el Ministerio de Cultura en 2010, el *VII Seminario Internacional de Lengua y Periodismo: el español en el periodismo deportivo* convocado por la Fundación del Español Urgente y la Fundación San Millán de la Cogolla en 2012, el *I Congreso de Comunicación deportiva ante los nuevos retos del siglo XXI* puesto en marcha por la Diputación de Badajoz en 2021 y la actividad *Hablamos de fútbol. Lenguaje y Deporte* que formó parte del IX Congreso Internacional de la Lengua Española celebrado en Cádiz en 2023.

Entre otros galardones, ha recibido el Premio de Poesía Deportiva Juan Antonio Samaranch, organizado por el semanario barcelonés Don Balón en 1990, y el Trofeo Rey Pelayo, del Gobierno del Principado de Asturias, que otorgaron en 2014 el Gobierno del Principado de Asturias y la Asociación de la Prensa Deportiva del Principado de Asturias.